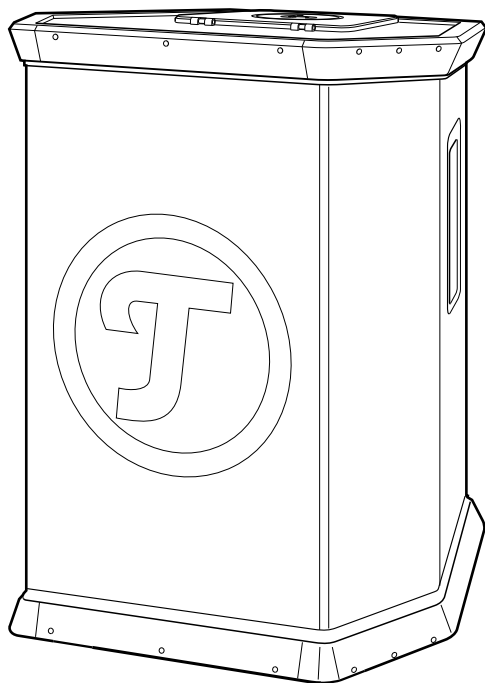


Descrizione tecnica e istruzioni per l'uso



Rockster

Event Sound System
con mixer a 2 canali

Teufel

Sommario

Note e informazioni generali.....	3	Utilizzo.....	22
Per conoscenza.....	3	Accensione e standby.....	22
Marchi.....	3	Funzionamento master-slave.....	23
Imballaggio originale	3	Modalità operativa.....	23
Reclamo	4	Regolazione del volume.....	24
Contatto	4	Impostazione suono	25
Per la propria sicurezza.....	5	Selezione della sorgente	25
Utilizzo conforme all'uso		Crossfader.....	25
previsto.....	5	Monitor	26
Descrizione significato.....	5	Bluetooth®.....	27
Avvertenze di sicurezza	6	La batteria ricaricabile.....	28
Spiegazioni dei simboli.....	10	Accessori opzionali	29
Sommario	11	Copertura antipioggia.....	29
Disimballare	11	Cavo di alimentazione 12 V.....	30
Dotazione	11	Pulizia e cura	31
Verifica della fornitura.....	11	Stoccaggio	31
Introduzione	12	Aiuto in caso di	
Comandi e porte.....	13	malfunzionamento	32
Rockster	13	Dati tecnici.....	34
Mixer	14	Dichiarazione di conformità.....	34
Terminale di collegamento e		Disposizione	35
controllo	16	Informazioni importanti in	
Preparazione	17	merito alla legge sulle apparec-	
Montaggio delle ruote	17	chiature elettriche ed	
Installare la batteria		elettroniche (ElektroG).....	35
ricaricabile.....	18	Informazioni importanti in	
Posizionamento.....	19	merito alla legge sulle batterie	
Luogo di installazione	19	(BattG)	36
Collegare.....	20		
Ingressi.....	20		
Uscite.....	21		
Collegamento per batteria			
esterna	21		
Collegamento alla rete.....	21		

Note e informazioni generali

Per conoscenza

Le informazioni nella documentazione possono cambiare senza preavviso e non rappresentano alcun obbligo da parte di Lautsprecher Teufel GmbH.

Nessuna parte di queste istruzioni per l'uso può essere riprodotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo elettronicamente, meccanicamente, mediante fotocopiatura o registrazione senza il previo consenso scritto di Lautsprecher Teufel GmbH.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Versione 3.0
dicembre 2021

Marchi

© Tutti i marchi registrati sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

 **Bluetooth**® The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Lautsprecher Teufel is under license.

Qualcomm® aptX™ 

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd.

Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, which is registered in the USA and other countries; its use has been approved. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., which is registered in the USA and other countries; its use has been approved.

Imballaggio originale

Se desiderate avvalervi del diritto di recesso, invitiamo a conservare la confezione. Possiamo riprendere Rockster solo **CON L'IMBALLAGGIO ORIGINALE**.

Le scatole vuote non sono disponibili!

Reclamo

In caso di reclamo, abbiamo bisogno delle seguenti informazioni per elaborarlo:

1. Numero fattura

Si trova sulla ricevuta di acquisto (allegata al prodotto) o sulla conferma d'ordine che avete ricevuto come documento PDF, ad es. 4322543.

2. Numero di serie o numero del lotto

Si trova sulla parte posteriore del dispositivo, ad es. numero di serie: KB20240129A-123.

Grazie della collaborazione!

Contatto

Se avete domande, suggerimenti o critiche, contattate il nostro servizio:

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin

Budapester Straße 44

10787 Berlin (Germany)

Telefono: 00800 200 300 40

Assistenza online:

<http://teufelaudio.it/service>

Modulo di contatto:

<http://teufelaudio.it/contact>

Per la propria sicurezza



Prima di utilizzare il Rockster, leggere le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per l'uso.

Solo così tutte le funzioni potranno essere utilizzate con la massima affidabilità. Conservare le istruzioni per l'uso e consegnarle ad un eventuale proprietario successivo.

Utilizzo conforme all'uso previsto

Il Rockster serve per amplificare e riprodurre musica e voci da dispositivi sorgente esterni sugli altoparlanti interni e/o esterni o sui sistemi attivi.

Utilizzare il Rockster esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni utilizzo diverso è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e causare danni a cose o alle persone.

In caso di danni derivanti all'utilizzo non conforme alla destinazione d'uso, il produttore non si assume alcun genere di responsabilità.

Il Rockster è destinato esclusivamente ad un utilizzo privato.

Descrizione significato

Troverete i seguenti termini di segnalazione in queste istruzioni:

AVVERTENZA

Questa parola di segnalazione indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non viene evitato, può avere conseguenze letali o causare gravi ferite.

ATTENZIONE

Questa parola d'avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza un ferimento lieve o medio.

AVVISO

Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose.

Avvertenze di sicurezza

Questo capitolo contiene avvertenze generali sulla sicurezza che devono essere osservate sempre per la propria sicurezza e per quella di terzi. Osservare anche le avvertenze nei singoli capitoli di queste istruzioni per l'uso.

AVVERTENZA

Un'installazione elettrica errata o una tensione elettrica troppo elevata può provocare scosse elettriche.

- L'apparecchio è indicato per una tensione di rete di 230V ~ / 50–60 Hz. Nel collegarlo fare attenzione che sia presente la corretta tensione elettrica. Ulteriori informazioni a riguardo sono presenti sulla targhetta.
- Ispezionare regolarmente il dispositivo per eventuali danni.
Estrarre immediatamente la spina di alimentazione e non utilizzare il dispositivo se il suo alloggiamento o il cavo di alimentazione è difettoso o mostra altri danni visibili.
- Se il dispositivo emette fumo, odora di bruciato o emette rumori inusuali, staccare immediatamente la spina dalla

presa o la batteria e non metterlo più in funzione.

- *Non aprire mai l'involucro del dispositivo.
La riparazione del dispositivo deve essere effettuata esclusivamente da un'azienda specializzata autorizzata. Per questo, utilizzare esclusivamente componenti che corrispondono alle specifiche originali del dispositivo.*
- *Utilizzare solo i prodotti accessori specificati dal produttore.*
- *Non utilizzare il Rockster in un ambiente esplosivo.*
- *Non utilizzare il dispositivo in ambienti umidi e proteggerlo da gocciolamenti e spruzzi d'acqua.
Assicurarsi inoltre che nessun vaso o altro contenitore riempito di liquido sia posizionato sopra o vicino al dispositivo, in modo che nessun liquido penetri nell'alloggiamento. Nel caso che acqua o altri corpi estranei siano entrati all'interno, scollegare immediatamente la spina di alimentazione e rimuovere la batteria ricari-*

- cabile. Quindi contattare il nostro indirizzo di assistenza.
- Non toccare la spina di alimentazione con mani umide.
 - Non modificare mai il dispositivo. Interventi non autorizzati possono avere un impatto sulla sicurezza e sulla funzionalità.
 - Le sovratensioni causate dai fulmini possono danneggiare o distruggere il dispositivo. Se il dispositivo viene lasciato incustodito per un lungo periodo (ad es. durante le vacanze) o se è imminente un temporale staccare la spina di alimentazione.

AVVERTENZA

Una superficie instabile può causare il ribaltamento del dispositivo e ferire gravemente o addirittura uccidere i bambini. Molti incidenti possono essere evitati se si prendono le seguenti precauzioni:

- Non utilizzare il Rockster senza fissaggio in veicoli, in posizioni instabili, su treppiedi o mobili traballanti, su staffe sottodimensionate, ecc. Il Rockster potrebbe ribaltarsi o cadere e causare lesioni personali o danneggiarsi.
- Impostare il Rockster in modo che non possa essere rovesciato accidentalmente e i cavi non rappresentino un pericolo di inciampo.
- Utilizzare il freno di stazionamento per evitare che il Rockster rotoli via.
- Quando si ripone il Rockster, assicurarsi che sia sicuro e non possa essere capovolto o rovesciato.

⚠ AVVERTENZA

Nel giocare con la pellicola dell'imballaggio, i bambini potrebbero rimanervi imprigionati e soffocare.

- Evitare che i bambini giochino con il Rockster e con la pellicola d'imballaggio. Esiste il pericolo di soffocamento.
- Assicurarsi che i bambini non rimuovano piccole parti di Rockster o non le tirino fuori dal dispositivo (ad es. pulsanti di comando o adattatori di spina). Potrebbero ingoiare le parti e soffocare.
- Non lasciare mai che i bambini utilizzino dispositivi elettrici senza supervisione.

⚠ AVVERTENZA

Il maneggio improprio delle batterie ricaricabili può provocare incendi o esplosioni!

- Tenere la batteria ricaricabile lontano da graffette per ufficio, monete, chiavi, viti o altri oggetti in metallo che potrebbero collegare tra loro i contatti. Un cortocircuito tra i contatti dell'accumulatore può provocare ustioni o incendi.
- Non trasportare mai la batteria ricaricabile dai poli.
- Evitare urti e carichi improvvisi.
- Evitare cariche o scariche elettrostatiche. Non utilizzare mai panni o spugne sintetiche per pulire la batteria ricaricabile utilizzare solo panni inumiditi con acqua senza additivi.
- Caricare la batteria ricaricabile solo quando è installata nel Rockster. Un normale caricabatteria per auto non è adatto.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di lesioni!

Se utilizzato in modo errato, l'acido caustico può fuoriuscire dalla batteria ricaricabile.

- Evitare qualsiasi contatto con esso.
- In caso di contatto accidentale, sciacquare immediatamente con abbondante acqua e consultare un medico.

⚠ ATTENZIONE



Ascoltare per lunghi periodi a volume elevato può provocare danni all'udito.

- Prevenire danni all'udito evitando di ascoltare in modo prolungato a volume elevato.
- In caso di volume elevato, mantenere sempre una discreta distanza dal Rockster e non porre mai direttamente le orecchie su un altoparlante.
- Se un sistema audio è regolato al massimo del volume, può essere generata una pressione di rumore molto elevata. Oltre a danni organici, ciò può provocare anche conseguenze psicologiche.

In particolar modo sono a rischio bambini e animali domestici. Prima di accendere il Rockster, impostare i controlli del volume su un livello basso.

AVVISO

Se il Rockster passa dal freddo al caldo – ad es. dopo il trasporto – può formarsi acqua di condensa all'interno.

- In questo caso lasciar riposare il Rockster per almeno 2 ore prima di collegarlo e metterlo in funzione.

AVVISO

Il maneggio improprio può danneggiare o far incendiare il Rockster.

- Non collocare fonti di fuoco aperto come candele accese o simili sul Rockster.
- Non esporre il Rockster direttamente al sole.
- Non posizionare il Rockster in prossimità di fonti di calore (es. radiatori, stufe).
- Fornire una ventilazione sufficiente.
- Non coprire le aperture di ventilazione con tende, coperte, poster o simili. Il

calore accumulato all'interno può ridurre la vita utile del Rockster.

- Prima di tirare la copertura antipioggia, disponibile come accessorio, sul Rockster, spegnere completamente il Rockster. Il Rockster può essere danneggiato se utilizzato sotto la copertura antipioggia.



AVVISO

L'uso e la cura impropri sono le principali cause di danni alle batterie ad alte prestazioni.

- Per prestazioni ottimali della batteria ricaricabile, evitare scariche profonde inferiori al 20 %.
- Caricare spesso la batteria ricaricabile.
- Conservare la batteria ricaricabile in un luogo fresco ma al riparo dal gelo. Preferibilmente a 15 °C. Temperature più elevate provocano una maggiore autoscarica e abbreviano gli intervalli tra le ricariche.
- Non esporre la batteria ricaricabile alla luce solare diretta o ad altre fonti di calore.

- La scarica profonda danneggia le celle della batteria ricaricabile. La causa più comune di scarica profonda è la lunga conservazione o l'inutilizzo di batterie parzialmente scariche. Non conservare la batteria ricaricabile finché non è completamente carica.

Spiegazioni dei simboli

	Classe di protezione II Doppio isolamento
	Pericolo di scosse elettriche! Non aprire l'alloggiamento. Rimuovere il cavo di alimentazione prima di sostituire il fusibile.

Sommario

Disimballare

ATTENZIONE

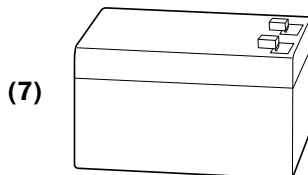
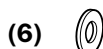
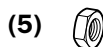
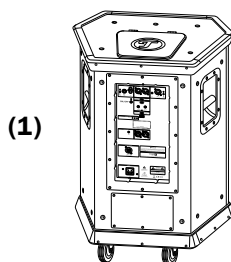
Il Rockster pesa più di 30 kg!

– Chiedere aiuto a una seconda persona.

- Aprire con cautela la scatola, rimuovere il semiguscio in schiuma EPE e sollevare con cautela il Rockster fuori dalla scatola.

Dotazione

- (1) 1× Rockster
 - (2) 1× cavo di alimentazione
 - (3) 2× ruote
 - (4) 2× ruote con freno di stazionamento
 - (5) 4× controdadi M10
 - (6) 4× rondelle
- Come dotazione separata:
- (7) 1× batteria ricaricabile AGM 12 V, 12 Ah



Verifica della fornitura

- Verificare se la fornitura è completa ed integra.
- Se la consegna risulta incompleta o danneggiata durante il trasporto, contattare l'assistenza (vedi pagina 4).
- Non utilizzare mai un dispositivo danneggiato.

Introduzione

Il Rockster è un sistema di altoparlanti attivo. Collegando diversi Rockster in funzionamento master-slave, è anche possibile diffondere il suono in stanze più grandi.

L'alimentazione può essere fornita dalla rete, dalla batteria integrata o da una fonte esterna da 12 volt (batteria per auto). Per questo, il Rockster è ideale per eventi all'aperto.

I seguenti ingressi sono disponibili per i dispositivi sorgente:

Canale del mixer 1

- Bluetooth®
- Linea stereo (Cinch)
- Mono-Instrument (jack da 6,3 mm)

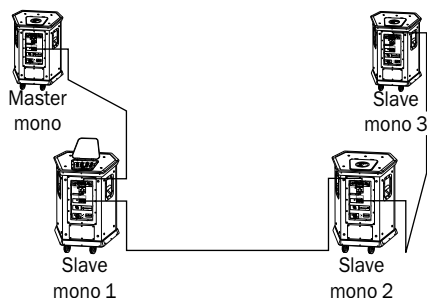
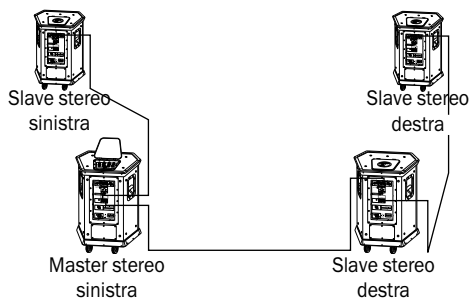
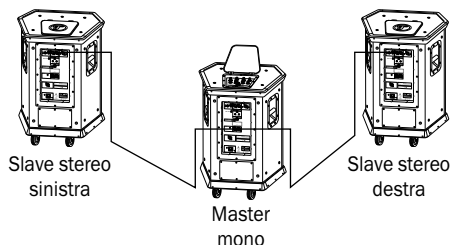
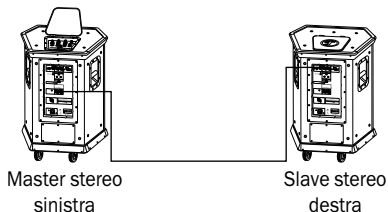
Canale del mixer 2

- Bluetooth®
- Linea stereo (jack da 3,5 mm)
- Ingresso microfono mono (XLR)

Ogni canale del mixer dispone del proprio regolatore dei suoni a 3 fasce (100 Hz, 1 kHz, 10 kHz) e un controllo del volume, con cui è possibile adattare in modo ottimale il suono alle condizioni acustiche locali.

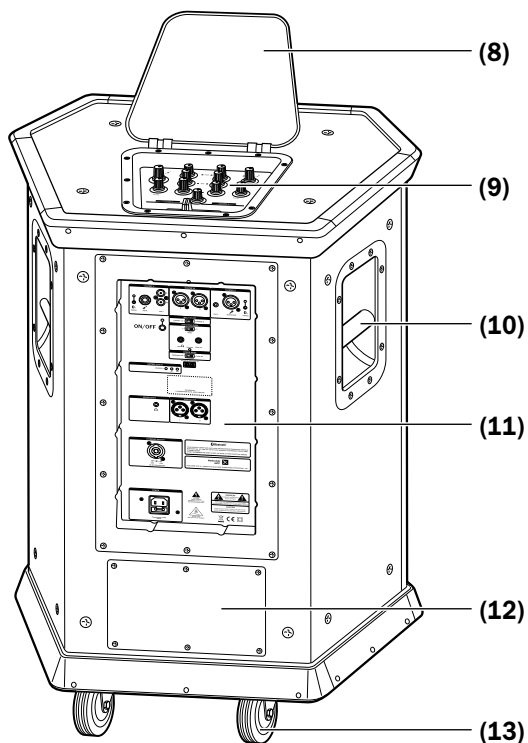
Utilizzare le cuffie monitor per posizionare la traccia successiva e utilizzare il crossfader per passare da un canale all'altro del mixer.

Esempi di commutazione per il Rockster nel funzionamento master-slave



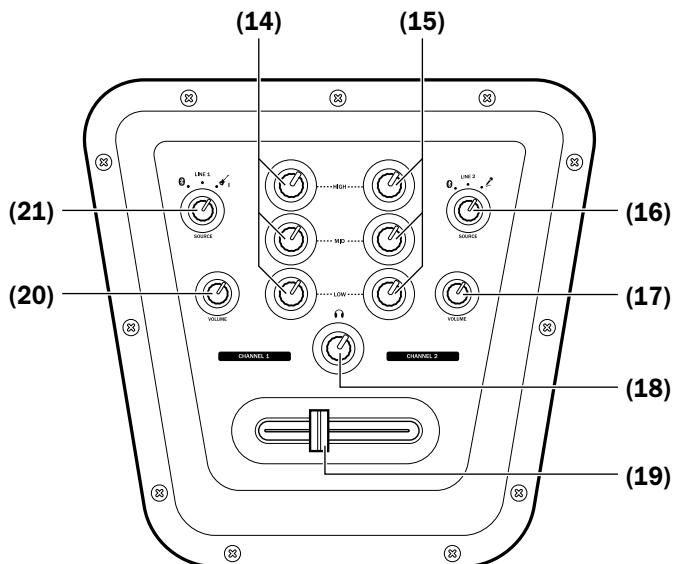
Comandi e porte

Rockster

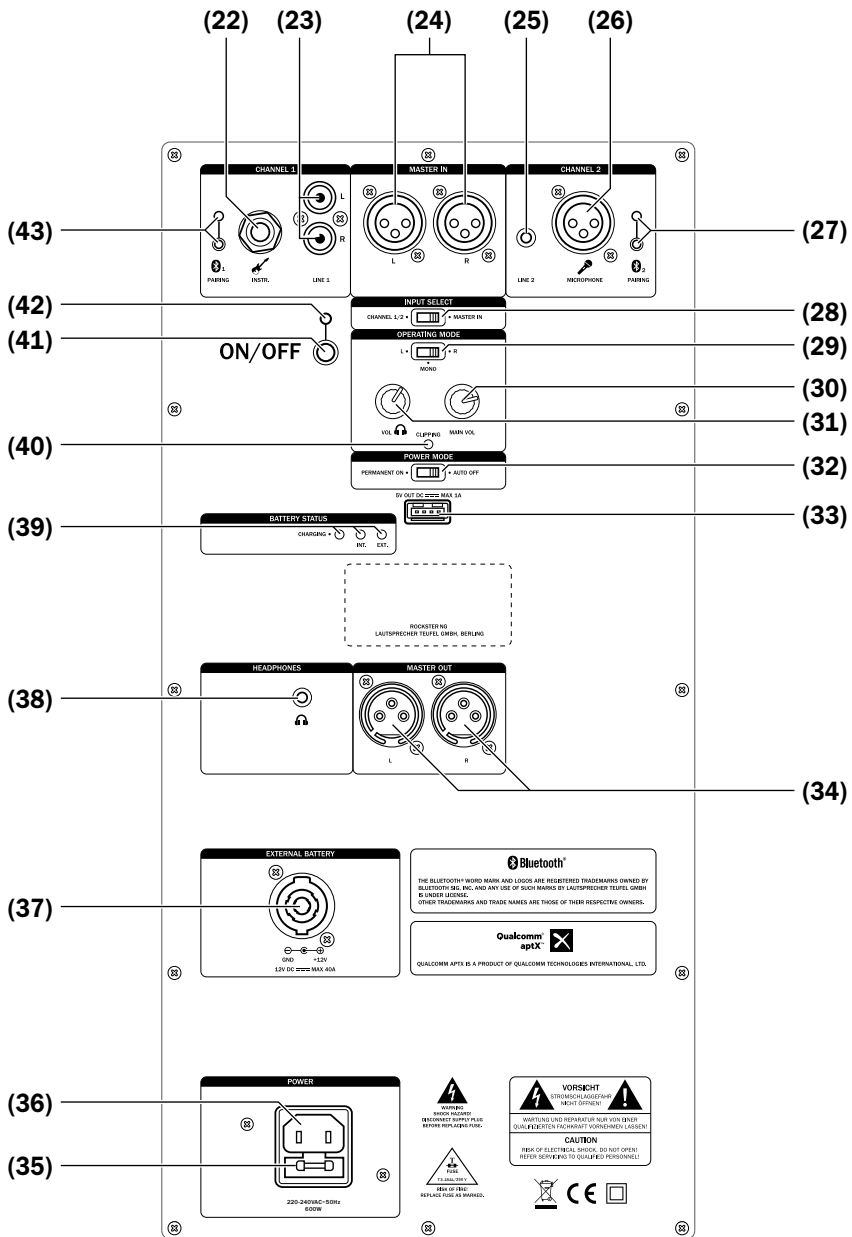


Pos	Spiegazione
(8)	Copertura del mixer
(9)	Mixer
(10)	Maniglie per il trasporto
(11)	Terminale di collegamento e controllo
(12)	Coperchio vano batteria
(13)	Ruote







Mixer



Pos	Descrizione	Spiegazione
(14)	HIGH MID LOW	Regolatore del suono per canale 1
(15)	HIGH MID LOW	Regolatore del suono per canale 2
(16)	SOURCE	Interruttore della sorgente per canale 2
(17)	VOLUME	Controllo del volume per canale 2
(18)	🎧	Regolatore di crossfader per cuffie
(19)	–	Regolatore di crossfader
(20)	VOLUME	Controllo del volume per canale 1
(21)	SOURCE	Interruttore della sorgente per canale 1



Terminale di collegamento e controllo

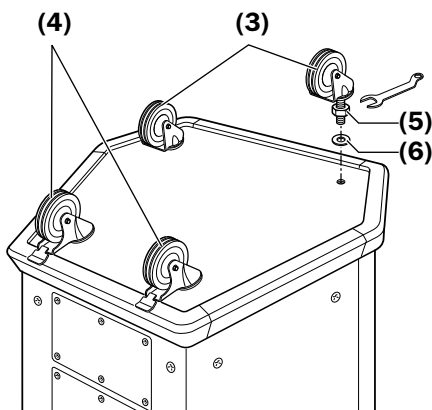
Pos	Descrizione	Spiegazione
(22)	INSTR. 	Connessione mono per uno strumento con spina jack da 6,3 mm (10 kΩ, -10 dB)
(23)	LINE 1	Collegamento stereo per un dispositivo sorgente con connettori cinch
(24)	MASTER IN L/R	Collegamento stereo per funzionamento slave su un secondo Rockster (connettore XLR femmina)
(25)	LINE 2	Collegamento stereo per un dispositivo sorgente con spina jack da 3,5 mm
(26)	 MIC	Connessione mono per un microfono con connettore XLR femmina (10 kΩ, -40 dB)
(27)	 2 PAIRING	Pulsante e LED per l'accoppiamento Bluetooth® canale 2
(28)	INPUT SELECT	Selettore di ingresso
(29)	OPERATING MODE	Interruttore per la modalità di funzionamento
(30)	MAIN VOLUME	Controllo del volume principale
(31)	 VOL	Controllo del volume per le cuffie
(32)	POWER MODE	Interruttore per alimentazione
(33)	5V OUT DC	Porta USB per alimentare dispositivi mobili
(34)	MASTER OUT	Collegamento stereo per funzionamento master con un secondo Rockster (connettore XLR maschio)
(35)	–	Fusibile di rete
(36)	POWER	Presa di collegamento alla rete
(37)	EXT. BATTERY	Collegamento per alimentazione esterna da 12 V, 40 A
(38)	 HEADPHONES	Jack per cuffie
(39)	BATTERY STATUS	Indicatore di funzionamento della batteria
(40)	CLIPPING	Indicatore di sovraccarico
(41)	ON/OFF	Pulsante di accensione/spengimento
(42)	–	Indicatore di funzionamento
(43)	 1 PAIRING	Pulsante e LED per l'accoppiamento Bluetooth® canale 1

Preparazione

Montaggio delle ruote

Per procedere, è necessaria una chiave fissa con apertura di 17 mm.

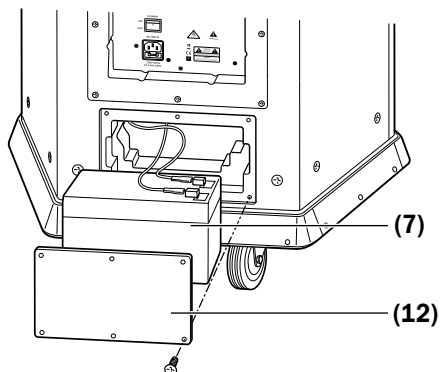
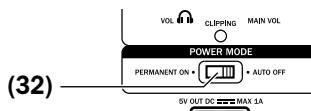
1. Su ciascuna delle ruote **(3)** e **(4)** avvitare un controdado **(5)**.
2. Sistemare il Rockster con attenzione sul lato anteriore.
Sul fondo saranno presenti quattro fori delle viti.
3. Avvitare le ruote con freno di stazionamento **(4)** nei fori delle viti posteriori con una rondella **(6)** ciascuna.
4. Serrare i controdadi **(5)** in senso orario.
5. Avvitare le ruote **(3)** nei fori delle viti anteriori con una rondella **(6)** ciascuna.
6. Serrare i controdadi **(5)** in senso orario.
7. Posizionare il Rockster sulle ruote.
8. Verificare che tutte le ruote abbiano un buon contatto con il suolo in modo che il Rockster non oscilli.
Se necessario, allentare il controdado della relativa ruota, avvitarlo o svitarlo leggermente e serrare nuovamente il controdado.



Installare la batteria ricaricabile

1. Estrarre la batteria ricaricabile (7) dalla confezione e osservare le avvertenze di sicurezza fornite.
2. Staccare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
3. Spostare l'Interruttore per alimentazione **POWER MODE (32)** in posizione "PERMANENT ON".
4. Rimuovere le sei viti dal coperchio vano batteria (12).
5. Rimuovere il coperchio vano batteria. Nel vano batteria, è presente un cavo rosso e uno nero con guaine.
6. Collegare il cavo rosso al polo positivo (+) della batteria ricaricabile (7).
7. Collegare il cavo nero al polo negativo (-) della batteria ricaricabile.
8. Inserire con attenzione la batteria ricaricabile nel vano batteria.
9. Rimettere il coperchio vano batteria.
10. Serrare nuovamente le sei viti.

La batteria ricaricabile è solo precaricata alla consegna. Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, è necessario caricare completamente la batteria ricaricabile (vedi pagina 28).



Posizionamento

Luogo di installazione

AVVISO

Se il dispositivo passa dal freddo al caldo – ad es. dopo il trasporto – può formarsi acqua di condensa all'interno.

– In questo caso lasciar riposare l'impianto per almeno 2 ore prima di collegarlo e metterlo in funzione.

Indicazioni sul luogo di installazione

- Scegliere una superficie stabile e piana.
- Predisporre un ambiente asciutto e privo di polvere.
- Evitare la vicinanza di fonti di calore e la luce solare diretta.
- Posare il cavo di collegamento in modo che non costituiscano un pericolo di inciampo.
- Non poggiare oggetti pesanti sui cavi o sul Rockster.
- Premere il freno di stazionamento sulle ruote posteriori **(4)** per evitare che il Rockster rotoli via.

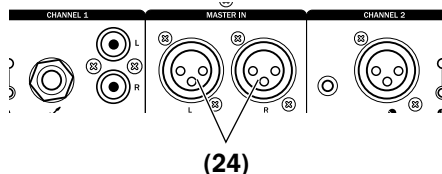
Collegare

Ingressi

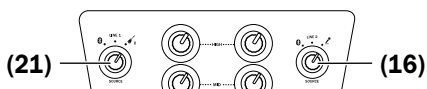
MASTER IN (24)

Per il funzionamento master/slave con più Rockster: Il Rockster che funge da slave riceve il segnale audio tramite questi connettori XLR femmina.

È inoltre possibile collegare un mixer esterno a questo ingresso.

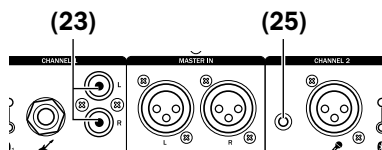


I seguenti ingressi vengono commutati tramite l'interruttore della sorgente (16) e (21) ai canali del mixer:



LINE 1 (23)

Prese Cinch per il collegamento di un lettore CD. Commutato al canale 1 del mixer. La linea 1 ha un livello di ingresso specifico per i lettori CD che è inferiore a quello della linea 2 (25).



LINE 2 (25)

Presi jack da 3,5 mm per collegare ad es. un lettore MP3 o uno smartphone. Commutato al canale 2 del mixer.

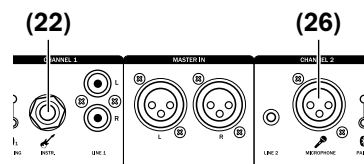
INSTR. (22)

Presi jack mono da 6,3 mm per il collegamento di uno strumento, ad es. chitarra elettrica o basso. Commutato al canale 1 del mixer.

MIC (26)

Presi XLR femmina per il collegamento di un microfono senza tensione di alimentazione.

Commutato al canale 2 del mixer.

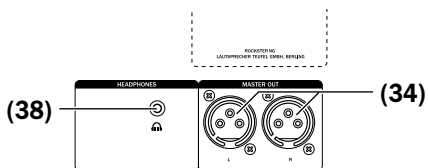


Uscite

MASTER OUT (34)

Solo per il funzionamento master/slave con più Rockster: Il Rockster che funge da master trasmette il suo segnale audio ai dispositivi gestiti come slave tramite queste connessioni.

Per questo collegamento, utilizzare un cavo da palco ben schermato e stabile.



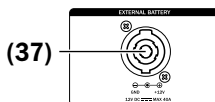
Cuffie

È possibile collegare cuffie stereo con una spina jack da 3,5 mm alla presa **HEADPHONES (38)**, che funge da monitor (vedi pagina 26). Queste possono essere anche le cuffie dello smartphone, ma il microfono e i pulsanti di controllo non sono disponibili.

Collegamento per batteria esterna

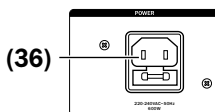
Alla presa **EXTERNAL BATTERY (37)** è possibile collegare una batteria esterna da 12 volt per auto.

A tal fine, è necessario il **cavo di alimentazione da 12 V** disponibile come accessorio nel nostro negozio online (<http://teufelaudio.it>) (vedi pagina 30).



Collegamento alla rete

– Collegare la presa di collegamento alla rete **(36)** a una presa di corrente utilizzando il cavo di alimentazione **(2)**.



Utilizzo

Accensione e standby

Con il pulsante **ON/OFF (41)**, accendere il Rockster o metterlo in standby. Quando è acceso, l'indicatore di funzionamento **(42)** si illumina di verde.

Spegnimento automatico

- Se non c'è segnale audio per circa 20 minuti, il Rockster passa in modalità standby.

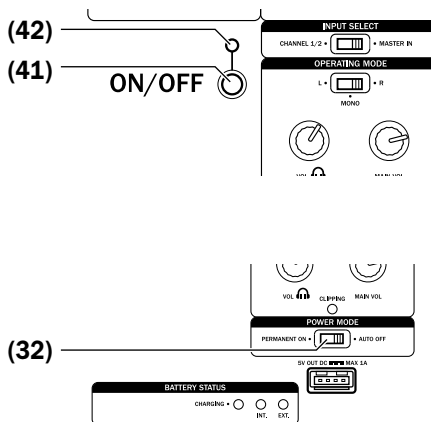
Se l'alimentazione è fornita dalla rete, è possibile disattivare questa funzione automatica con l'interruttore **POWER MODE (32)**:

PERMANENT ON

Il Rockster è sempre acceso.

AUTO OFF

- Se non si riceve il segnale audio per circa 20 minuti, il Rockster passa in modalità standby.



Funzionamento master-slave

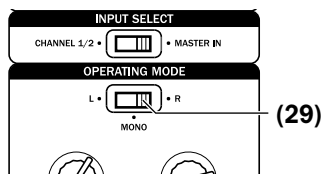
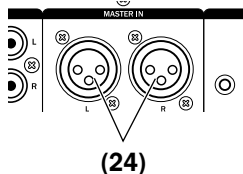
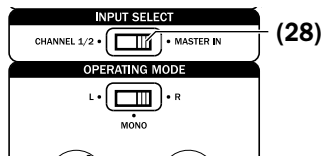
Con l'interruttore **INPUT SELECT (28)** si determina se il Rockster funziona come master o slave:

- **Master**

Nella posizione dell'interruttore "CHANNEL 1/2" il mixer è attivo. I canali del mixer vengono trasmessi agli slave tramite gli altoparlanti e l'uscita **MASTER OUT (34)**.

- **Slave**

Quando l'interruttore è in posizione "MASTER IN", vengono riprodotti solo i segnali dall'ingresso **MASTER IN (24)** che è collegato al master.

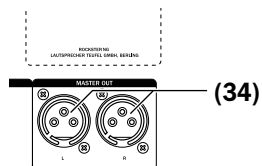


Modalità operativa

Con l'interruttore **OPERATING MODE (29)** si determina la riproduzione dei canali stereo:

- **L** – riproduzione del canale sinistro.
- **MONO** – entrambi i canali vengono mixati.
- **R** – riproduzione del canale destro.

Questo interruttore è attivo anche in modalità slave e controlla solo l'uscita del sistema di altoparlanti. L'uscita **MASTER OUT (34)** non è influenzata – entrambi i canali stereo sono sempre presenti.

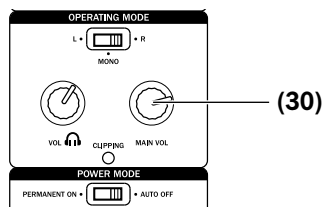


Regolazione del volume

Il controllo **MAIN VOLUME (30)** controlla il volume principale per l'intero sistema, compresi Rockster quelli collegati come slave.

- Per aumentare il volume, ruotare il controllo in senso orario.
- Per diminuire il volume, ruotare il controllo in senso antiorario.

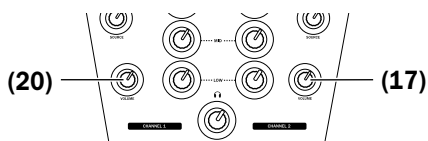
Se il Rockster è usato come slave, con il comando **MAIN VOLUME (30)** è possibile ridurre il volume rispetto al master, ma il volume massimo è determinato sul master.



Volume del mixer

Determinare il volume dei due canali del mixer con il comando **VOLUME (20)** per il canale 1 e **VOLUME (17)** per il canale 2.

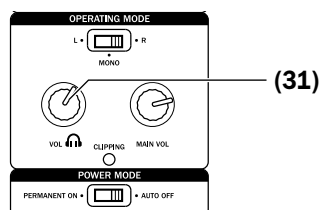
Questi due comandi permettono anche solo di ridurre il volume; il volume massimo è determinato con il comando **MAIN VOLUME (30)**.



Volume delle cuffie

Il volume delle cuffie è regolato con il comando **VOL (31)**.

Per l'impostazione corretta, ruotare il comando durante la riproduzione finché il livello di Rockster e il livello delle cuffie corrispondono.



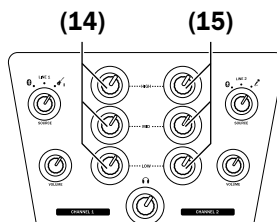
Impostazione suono

Impostare il suono con i comandi **(14)** per il canale 1 e **(15)** per il canale 2:

HIGH – toni alti (> 10 kHz).

MID – toni medi (~ 1 kHz).

LOW – toni bassi (< 100 Hz).



Selezione della sorgente

Con l'interruttore della sorgente

SOURCE (21) per il canale 1 e

SOURCE (16) per il canale 2, impostare la sorgente desiderata:

Canale del mixer 1

Bluetooth® (vedi pagina 27)

LINE 1 Attacco **(23)**

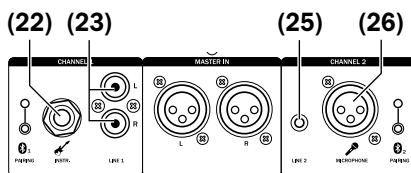
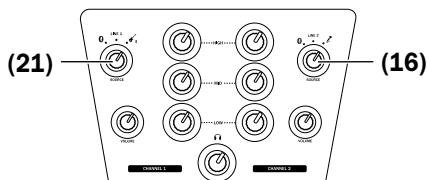
Attacco **(22)**

Canale del mixer 2

Bluetooth® (vedi pagina 27)

LINE 2 Attacco **(25)**

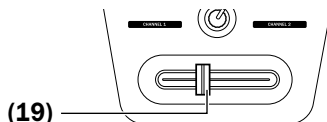
Attacco **(26)**




Crossfader

Con il regolatore di crossfader **(19)** si determina il canale del mixer che arriva agli altoparlanti:

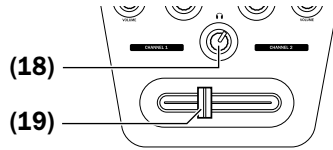
- Canale 1: Regolatore verso sinistra.
- Canale 2: Regolatore verso destra.



Monitor

Con il regolatore  **(18)** si determina quale canale del mixer può essere ascoltato in cuffia, indipendentemente dal regolatore di crossfader **(19)**.

Ciò consente di cercare la traccia successiva sull'altro canale del mixer durante la riproduzione tramite gli altoparlanti e posizionarla all'inizio.

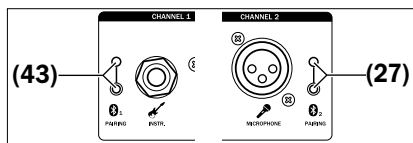


Bluetooth®

I dispositivi compatibili, come ad esempio la maggior parte degli smartphone, possono essere collegati al Rockster tramite Bluetooth®. La riproduzione audio dello smartphone avviene quindi tramite Rockster.

Una connessione Bluetooth® è possibile solo con un Rockster master; quando funziona come slave, il Bluetooth® è disattivato.

1. Premere il pulsante **PAIRING** (43) per il canale 1 o **(27)** per il canale 2.



Il LED del Bluetooth® corrispondente inizia a lampeggiare in blu.

2. Attivare la funzione Bluetooth® sul dispositivo sorgente (ad es. Smartphone).
3. Far ricercare apparecchi Bluetooth® dal dispositivo sorgente. È possibile trovare ulteriori informazioni in merito nelle istruzioni per l'uso del dispositivo sorgente.

Nella lista dei dispositivi trovati dopo la ricerca, dovrebbe comparire anche "TEUFEL ROCKSTER-1" e/o "TEUFEL ROCKSTER-2".

4. Selezionare il canale desiderato per il Rockster dalla lista dei dispositivi trovati.

Ora il Rockster riproduce tutti i suoni che altrimenti verrebbero riprodotti dal dispositivo sorgente.

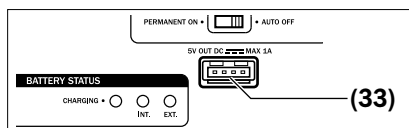
Il LED del Bluetooth® corrispondente si accende in blu in modo fisso.

5. Per terminare la connessione Bluetooth®, premere il pulsante **PAIRING** (43) corrispondente per il canale 1 o **(27)** per il canale 2. In alternativa, è anche possibile disattivare la funzione Bluetooth® sul dispositivo sorgente.

i Impostare il volume del dispositivo sorgente (ad es. smartphone) al massimo per evitare interferenze durante la trasmissione.

i Se il dispositivo sorgente Bluetooth® è uno smartphone, è necessario attivare la modalità aereo, se possibile, in modo che la riproduzione non venga interrotta successivamente da una chiamata.

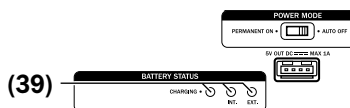
- Se il dispositivo sorgente Bluetooth® dispone di un cavo di ricarica USB, è possibile collegarlo alla presa 5V OUT DC (33) per l'alimentazione.



Questa connessione fornisce fino a 1 A di corrente anche durante il funzionamento di Rockster tramite batteria interna o esterna.

La batteria ricaricabile

La batteria interna esente da manutenzione viene caricata non appena il Rockster viene collegato alla rete.



- Il LED **BATTERY STATUS (39)** sinistro si accende durante la carica.

Un ciclo di carica completo della batteria interna richiede circa 7 ore.

Dopo la ricarica, il caricabatterie integrato passa alla carica di mantenimento e mantiene la batteria completamente carica per diverse settimane.

Il tempo di riproduzione massimo dipende dal contenuto di suono basso del materiale riprodotto. Un'elevata percentuale di basse frequenze (bassi) riduce il tempo di funzionamento massimo. Quando la batteria ricaricabile è completamente carica e al massimo volume durante la riproduzione di musica pop, il tempo di funzionamento è di circa 6 ore, a basso volume fino a 24 ore.

Durante il funzionamento a batteria, il LED **BATTERY STATUS** centrale (39) "INT." mostra lo stato di carica della batteria:

- LED costantemente acceso => 50 %
- LED con lampeggio lento = 50–25 %
- LED con lampeggio rapido = < 25 %

AVVISO

Una scarica profonda danneggia la batteria ricaricabile in modo irreparabile.

- Caricare la batteria quando viene raggiunto il valore < 25 %.

A protezione della batteria ricaricabile, il Rockster dispone di una protezione da scarica profonda che spegne il dispositivo al raggiungimento del valore di soglia.

Funzionamento con batteria esterna

In caso di funzionamento con una batteria esterna da 12 V, questa deve avere una capacità di circa 100 Ah.

Il LED **BATTERY STATUS (39)** destro "EXT." mostra quindi lo stato di carica della batteria esterna:

- LED costantemente acceso => 50 %
- LED con lampeggio lento = 50–25 %
- LED con lampeggio rapido = < 25 %



Una batteria esterna non viene caricata dal caricabatterie di Rockster.

Accessori opzionali

È possibile ordinare i seguenti accessori tramite il nostro negozio online (<http://teufelaudio.it>):

Copertura anti pioggia

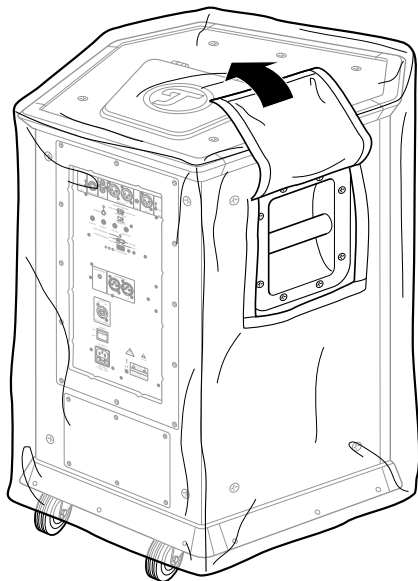
La copertura anti pioggia serve per proteggere il Rockster dalla pioggia improvvisa.

⚠ ATTENZIONE

Usare il Rockster sotto la copertura anti pioggia provocherà un grave surriscaldamento e potrebbe provocare un incendio.

- *Spegnere il Rockster completamente ed estrarre la spina di alimentazione prima di applicare la copertura anti pioggia.*

Sui lati sono presenti delle alette con velcro, attraverso le quali è ancora possibile utilizzare le maniglie per il trasporto di Rockster.



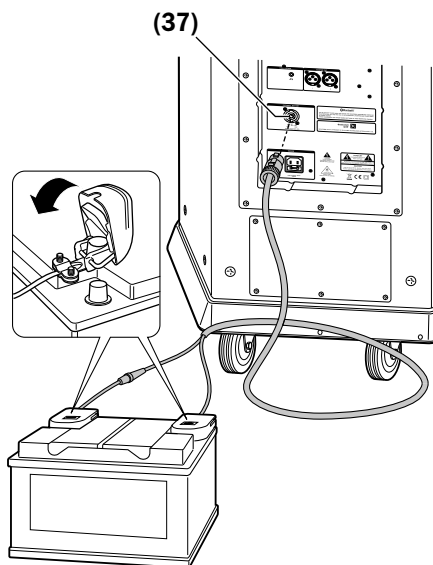
Cavo di alimentazione 12 V

Se durante un evento non è disponibile l'alimentazione di rete e la capacità della batteria interna è insufficiente, è possibile usare il Rockster con una batteria per auto da 12 V utilizzando il cavo di alimentazione da 12 V.

1. Spegner il Rockster.
2. Aprire i morsetti del polo del cavo di alimentazione.
3. Collegare il morsetto del polo rosso al polo positivo (+) della batteria e chiudere il morsetto del polo.
4. Collegare il morsetto del polo blu al polo negativo (-) della batteria e chiudere il morsetto del polo.
5. Inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa **EXT. BATTERY (37)** e ruotare la spina fino a quando il fermo non scatta in posizione.

Ora il Rockster è pronto per il funzionamento e viene alimentato dalla batteria per auto.

Consultare anche le informazioni nella sezione "Funzionamento con batteria esterna" a pagina 28.



Pulizia e cura

AVVISO


Le influenze esterne possono danneggiare o distruggere il dispositivo.

- *Se possibile, utilizzare solo acqua pulita senza additivi detergenti. In caso di macchie ostinate, potete usare acqua leggermente insaponata.*
- *Non utilizzare in nessun caso detergenti aggressivi, alcool, diluente, benzina o simili. Tali detergenti possono danneggiare la superficie sensibile dell'alloggiamento.*
- Il modo migliore per rimuovere la polvere o lo sporco leggero è con un panno in pelle asciutto ed elastico.
- Rimuovere lo sporco più ostinato con un panno leggermente umido. Assicurarsi che nessun liquido penetri nell'alloggiamento.
- Quindi asciugare immediatamente le superfici umide con un panno morbido senza esercitare pressione.

Stoccaggio

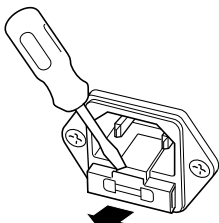
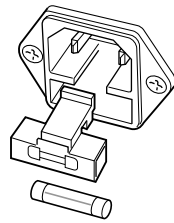
Conservare il Rockster a lungo senza collegamento alla rete (ad es. in inverno):

1. Collegare il Rockster alla rete di alimentazione e lasciare che la batteria ricaricabile si carichi completamente (vedere "La batteria ricaricabile" a pagina 28).
2. Estrarre la batteria ricaricabile dal vano batteria e conservarla in un luogo fresco e asciutto a una temperatura compresa tra 10 e 20 °C. Proteggere la batteria ricaricabile dall'umidità e dalla luce solare diretta.
3. Conservare il Rockster in un luogo asciutto a una temperatura di conservazione compresa tra +10 e +40 °C. Proteggere il Rockster dalla luce solare diretta.

 Se il dispositivo viene conservato per un periodo più lungo senza essere utilizzato, si consiglia di caricarlo completamente almeno una volta al mese.

Aiuto in caso di malfunzionamento

Le indicazioni seguenti dovrebbero essere d'aiuto per rimuovere malfunzionamenti. Se questo non funziona, le nostre FAQ dettagliate sul nostro sito Web. In caso contrario, contattare la nostra hotline (vedi pagina 4). Si prega di notare le informazioni sulla garanzia.

Malfunzionamento	Possibili cause	Rimedio
Il dispositivo rimane silenzioso.	Il Rockster è spento o non è alimentato.	Accendere il Rockster con il pulsante di accensione/spengimento (41) . Controllare il cavo di alimentazione e la presa di corrente.
	La batteria integrata è scarica.	Collegare il Rockster immediatamente a una presa di corrente per caricare la batteria ricaricabile.
	Fusibile di rete difettoso	<p>1.</p>  <p>Rimuovere il cavo di alimentazione. Estrarre con cautela il portafusibili dalla presa di collegamento alla rete.</p> <p>2.</p>  <p>Estrarre il vecchio fusibile verso il basso. Inserire un nuovo fusibile (3,15 A) e spingere indietro il supporto.</p>
Il volume è impostato su "0".	Aumentare il volume con i comandi MAIN VOLUME (30) e VOLUME (20)/(17) .	

Nessun suono con Bluetooth®.	Nessuna connessione Bluetooth®.	Stabilire la connessione (vedi pagina 27).
	Il Rockster non è selezionato come dispositivo di output.	Selezionare "ROCKSTER-1" o "ROCKSTER-2" come dispositivo di output tramite Bluetooth® sul dispositivo sorgente.
	Connessione Bluetooth® compromessa da un altro sistema radio (ad es. telefono cordless o microfono, WLAN).	Collegare il Rockster e/o il dispositivo sorgente in una posizione diversa. Spostarsi in un'altra stanza per i test.
Nessun suono tramite il cavo (LINE).	Il volume del programma di riproduzione è impostato su zero.	Aumentare con attenzione il volume sul dispositivo sorgente.
L'altoparlante emette un ronzio.	Il Rockster è collegato a un circuito diverso rispetto al resto del sistema.	Collegare il Rockster e il dispositivo sorgente/preamplificatore allo stesso circuito.
	Il ronzio è causato da un'interferenza di rete.	Acquistare filtri di rete e collegare tutti i dispositivi ad esso.
	Il ronzio è causato da una presa multipla.	Utilizzare una presa multipla diversa o collegare il Rockster direttamente alla presa a muro.

Dati tecnici

Dimensioni (L x A x P)	577 x 866 x 474 mm
Peso	31,5 kg
Alimentazione elettrica	Batteria ricaricabile al piombo (12 V, 12 Ah)
Tensione di esercizio	230 V~, 50/60 Hz
Consumo energetico max.	500 Watt

Dichiarazione di conformità

CE Lautsprecher Teufel GmbH dichiara che questo prodotto è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile a questo indirizzo Internet:

www.teufel.de/konformitaetserklaerungen

www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity

Questo prodotto utilizza le seguenti bande di frequenza radio e potenze di trasmissione radio:

Rete radio	Bande di frequenza	Potenza di trasmissione
Bluetooth®	2400–2483,5 Mhz	2,5/4 mW/dBm

Ulteriori dati tecnici relative all'articolo si trovano sul nostro sito Web.

Disposizione

Informazioni importanti in merito alla legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG)

Avvertiamo i proprietari di apparecchiature elettriche ed elettroniche che le apparecchiature elettriche dismesse devono essere smaltite separatamente dai rifiuti urbani in conformità con le disposizioni legislative applicabili. Le batterie e le batterie ricaricabili contenute nelle apparecchiature elettriche dismesse che non sono saldamente racchiuse dalle apparecchiature elettriche dismesse e le lampadine che possono essere rimosse dall'apparecchiatura dismessa senza distruggerla devono essere separati dall'apparecchiatura dismessa senza distruggerla prima della sua consegna a un punto di raccolta e devono essere smaltiti come previsto dalla legge. Per lo smaltimento delle batterie osservare le indicazioni conformi alla legge sulle batterie (BattG) riportate di seguito.

L'utente dà un contributo importante al riutilizzo, al riciclaggio e ad altre tipologie di recupero delle apparecchiature dismesse conferendole all'apposito centro di raccolta differenziata.

Il seguente simbolo di un cassonetto barrato riportato su apparecchiature elettriche ed elettroniche indica anche l'obbligo di raccolta differenziata:



Secondo l'articolo 17 della legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG), in determinate condizioni i negozi di elettronica specializzati e i negozi di alimentari sono obbligati a riprendere le apparecchiature elettriche ed elettroniche dismesse. Quando i rivenditori fissi vendono un'apparecchiatura elettrica o elettronica nuova, sono obbligati a riprendere gratuitamente un'apparecchiatura dello stesso tipo (ritiro 1:1). Ciò si applica anche alle consegne a domicilio. Questi rivenditori sono inoltre obbligati a riprendere fino a tre apparecchiature elettriche ed elettroniche dismesse di piccole dimensioni (≤ 25 cm) senza che il cliente debba acquistare una nuova apparecchiatura (ritiro 0:1).

Conformemente alla legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG), in quanto rivenditore online di apparecchiature elettriche ed elettroniche siamo obbligati a osservare queste condizioni. Tuttavia, a causa del nostro assortimento di prodotti, il nostro obbligo di ritiro 1:1 in caso di consegna di una nuova apparecchiatura elettrica ed elettronica è limitato ad apparecchiature di grandi dimensioni (> 50 cm) dello stesso tipo. Soddisfiamo l'obbligo di ritiro delle altre apparecchiature tramite il nostro fornitore di servizi. I dati di contatto e i luoghi

di consegna sono disponibili sul nostro sito web www.Teufel.de/entsorgung. La consegna gratuita di apparecchiature dismesse è possibile anche presso un punto di raccolta ufficiale delle autorità pubbliche che si occupano dello smaltimento dei rifiuti.

Importante: per motivi di sicurezza, si prega di non inviare dispositivi di illuminazione (ad esempio le lampadine). Per la restituzione dei dispositivi di illuminazione, utilizzare i punti di raccolta delle autorità pubbliche che si occupano dello smaltimento dei rifiuti o contattarci direttamente all'indirizzo www.Teufel.de/entsorgung.

In quanto utilizzatore finale, l'utente è responsabile della rimozione dei dati personali dalle apparecchiature elettriche ed elettroniche dismesse da smaltire.

Importante: i nostri dispositivi possono contenere batterie/batterie ricaricabili. Se questo è il caso, ulteriori informazioni sul tipo e sul sistema chimico della batteria sono riportate nella documentazione del prodotto allegata. Se i prodotti presentano un vano batteria, rimuovere direttamente le batterie o le batterie ricaricabili e smaltirle in maniera conforme. Se le batterie sono integrate in maniera fissa nel prodotto, non tentare mai di rimuoverle autonomamente, ma contattare uno dei nostri collaboratori o una persona qualificata.

Informazioni importanti in merito alla legge sulle batterie (BattG)

Non smaltire le batterie e le batterie ricaricabili insieme ai rifiuti domestici.

Le batterie usate possono contenere sostanze nocive che possono danneggiare l'ambiente o la salute delle persone se conservate o smaltite in maniera scorretta. Ciò riguarda in particolare l'uso improprio delle batterie contenenti litio.

Tuttavia le batterie contengono anche materie prime importanti come ferro, zinco, manganese o nickel che possono essere riutilizzate. La raccolta differenziata consente il riutilizzo di queste materie prime ed evita che le sostanze nocive vengano liberate e abbiano ripercussioni negative sull'ambiente e sulla salute delle persone.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che le batterie usate e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. In quanto utilizzatore finale, l'utente è obbligato per legge a restituire le batterie usate.

È possibile restituire gratuitamente le batterie usate e le batterie ricaricabili presso un centro di raccolta ufficiale, ad esempio presso un punto di raccolta delle autorità pubbliche che si occupano dello smaltimento dei rifiuti. Le batterie usate che forniamo o abbiamo fornito come batterie nuove possono essere consegnate anche presso i nostri negozi Teufel o presso

uno dei nostri magazzini di spedizione. In caso di invio a uno dei nostri magazzini di spedizione, osservare le norme per il trasporto di merci pericolose del fornitore di servizi di spedizione selezionato e non spedire le batterie tramite posta. È possibile ottenere gli indirizzi dei nostri magazzini di spedizione tramite il nostro servizio clienti.

Se i requisiti legali sono soddisfatti, il produttore delle batterie deve utilizzare i seguenti simboli con i seguenti significati al momento dell'etichettatura delle batterie:

Hg: la batteria contiene più dello 0,0005% in massa di mercurio

Pb: la batteria contiene più dello 0,004% in massa di piombo

Cd: la batteria contiene più dello 0,002% in massa di cadmio

Per la prevenzione dei rifiuti ed evitare il loro accumulo, è consigliabile optare per batterie a lunga durata o batterie ricaricabili. Le batterie ricaricabili sostituibili consentono di utilizzare più a lungo le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Inoltre, le apparecchiature e le batterie ricaricabili possono essere preparate per il riutilizzo (ad esempio rigenerazione/sostituzione delle batterie ricaricabili).

Ulteriori informazioni per i consumatori in merito alla prevenzione dei rifiuti sono disponibili, ad esempio, nel programma di prevenzione dei rifiuti del governo federale tedesco con la partecipazione dei stati federali.

Teufel

Se avete domande, suggerimenti o critiche, contattate il nostro servizio:

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin, Budapester Straße 44
10787 Berlin (Germania)
www.teufelaudio.it

Telefono: 00800 200 300 40
(Hotline di assistenza gratuita)

Assistenza online:
www.teufelaudio.it/service

Modulo di contatto:
www.teufelaudio.it/contact

Tutte le indicazioni non sono vincolanti.
Con riserva di modifiche tecniche, errori di battitura e non.